Arolygiaeth Gofal Cymru
Care Inspectorate Wales

Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016

Canllawiau ar gwblhau adolygiad o ansawdd y gofal

OGL © Crown copyright 2024 WG38385 Digital ISBN 978-1-83876-633-7

Cynnwys

1. Cyflwyniad 2
2. Adolygiad o ansawdd y gofal 5
3. Yr adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal 9
4. Atodiad A – Deddfwriaeth berthnasol 11
5. Atodiad B – Templed adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal 12

1. Cyflwyniad

Diben y canllawiau

1.1 Mae'r ddogfen hon yn cynnig canllawiau i ddarparwyr ar gynnal adolygiad effeithiol o ansawdd y gofal er mwyn ysgogi gwelliannau a sicrhau rhagoriaeth wrth ddarparu gwasanaethau gofal a chymorth o ansawdd uchel. Mae'r canllawiau hyn hefyd yn darparu fframwaith i adrodd ar yr adolygiad o ansawdd y gofal.

1.2 Anelir y canllawiau hyn at wasanaethau a reoleiddir o dan Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 (Deddf 2016). Mae'r rhain yn cynnwys:

- gwasanaethau cartrefi gofal
- gwasanaethau llety diogel
- gwasanaethau canolfannau preswyl i deuluoedd
- gwasanaethau cymorth cartref
- gwasanaethau mabwysiadu
- gwasanaethau maethu
- gwasanaethau lleoli oedolion
- gwasanaethau eirioli
- Gwasanaethau Preswyl Ysgol Arbennig

1.3 Dylai'r gwaith o gynnal adolygiad o ansawdd y gofal fod yn rhan o ddiwylliant o wella ansawdd mewn unrhyw wasanaeth rheoleiddiedig. Mae hyn yn cynnwys defnyddio offer a dulliau mewn modd systematig i asesu ansawdd y gofal a'r canlyniadau i'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, a'u gwella. Ni ddylai hyn fod yn ymarfer untro, ond yn **gylch gwella parhaus** sy'n canolbwyntio ar wella ar bob lefel.

Y cyd-destun cyfreithiol

1.4 Mae Deddf 2016 yn gosod ansawdd a gwella gwasanaethau wrth wraidd rheoleiddio, gan roi mwy o ddiogelwch i'r rhai sydd ei angen, a sicrhau bod gwasanaethau'n darparu gofal a chymorth o ansawdd uchel. Mae hyn yn cefnogi nodau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014, sy'n ymgorffori hawliau pobl sy'n defnyddio gwasanaethau gofal a chymorth yng Nghymru yn y gyfraith.

1.5 Mae'r Rheoliadau a wneir o dan Ddeddf 2016 (gweler Atodiad A) yn ei gwneud yn ofynnol i ddarparwyr gwasanaethau sicrhau bod trefniadau effeithiol ar waith i fonitro, adolygu a gwella ansawdd y gofal a'r cymorth[1][2] a ddarperir gan y gwasanaeth. Mae hyn yn cynnwys ceisio barn y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, eu cynrychiolwyr, yr awdurdod perthnasol, lle y bo'n briodol (er enghraifft comisiynwyr gwasanaethau, yr awdurdod lleoli, awdurdod yr ardal neu'r awdurdod lleol sydd wedi trefnu'r cymorth), a'r staff am ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir gan y gwasanaeth.

1.6 Mae gan unigolyn cyfrifol penodedig y darparwr gwasanaeth hefyd gyfrifoldeb cyfreithiol cyfatebol am sefydlu system i fonitro, adolygu a gwella ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir gan y gwasanaeth, a'i chynnal. Gelwir hyn yn 'adolygiad o ansawdd y gofal'[3]. Mae'r rheoliadau yn ei gwneud yn ofynnol cynnal adolygiad mor aml ag sydd angen, neu o leiaf bob chwe mis.

1.7 Ar ôl cwblhau adolygiad o ansawdd y gofal a'r cymorth, rhaid i'r unigolyn cyfrifol[4] baratoi adroddiad (a elwir yn adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal) sy'n cynnwys asesiad o safon y gofal a'r cymorth a roddir ac yn gwneud argymhellion ar gyfer gwella'r gwasanaeth.

1.8 Wrth wneud unrhyw benderfyniadau ynghylch cynlluniau i wella ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir gan y gwasanaeth, rhaid i'r darparwr gwasanaeth ystyried barn y rhai yr ymgynghorwyd â nhw a'r adroddiad a baratowyd gan yr unigolyn cyfrifol.

Datganiadau Blynyddol

1.9 Mae Deddf 2016 yn ei gwneud yn ofynnol i ddarparwyr gwasanaethau cofrestredig gyflwyno datganiad blynyddol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol. Rhaid i'r datganiad blynyddol gynnwys y wybodaeth a nodir yn adran 10 o Ddeddf 2016 a'r rheoliadau ar gyfer datganiadau blynyddol a wneir o dan y Ddeddf. Mae hyn yn cynnwys darparu datganiad o gydymffurfedd â’r gofynion o ran y safonau gofal a chymorth a bennir yn y rheoliadau. Cyfrifoldeb yr unigolyn cyfrifol fydd paratoi'r datganiad hwn. Wrth baratoi'r datganiad, rhaid i'r unigolyn cyfrifol ystyried canlyniad yr adolygiad diweddaraf o ansawdd y gofal, gan felly

[1] O ran gwasanaethau eirioli rheoleiddiedig, mae unrhyw gyfeiriad at 'ofal a chymorth' yn y canllawiau hyn yn golygu'r 'eiriolaeth a roddir'.
[2] O ran gwasanaethau mabwysiadu rheoleiddiedig, mae unrhyw gyfeiriad at 'ofal a chymorth' yn y canllawiau hyn yn golygu 'cymorth'.
[3] O ran gwasanaeth eirioli rheoleiddiedig a gwasanaeth mabwysiadu rheoleiddiedig, gelwir hyn yn 'adolygiad o ansawdd y gofal'.
[4] Nid yw'r gofyniad hwn yn berthnasol os mai unigolyn yw'r darparwr gwasanaeth.

sefydlu cyswllt clir rhwng yr adolygiad o ansawdd y gofal a datganiad blynyddol y darparwr gwasanaeth.

2 Adolygiad o ansawdd y gofal

Pwy sy'n gyfrifol am yr adolygiad o ansawdd y gofal?

2.1 Mae llinellau atebolrwydd, cyfrifoldeb a dirprwyo clir rhwng y darparwr gwasanaeth, yr unigolyn cyfrifol a'r rheolwr[5].

2.2 Mae'r darparwr gwasanaeth yw gyfrifol am wneud y canlynol: llywio gwelliannau i'r gwasanaeth; sefydlu system i roi sicrwydd bod y gwasanaeth yn bodloni gofynion sefydliadol, proffesiynol a chyfreithiol, yn ogystal â'i ddatganiad o ddiben; a chefnogi'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth i gyflawni eu canlyniadau personol. Mae hyn yn cynnwys ystyried unrhyw ganlyniadau o ran sicrhau ansawdd wrth wneud penderfyniadau ynghylch cynlluniau ar gyfer gwella.

2.3 Yr unigolyn cyfrifol sy'n atebol am ansawdd a chydymffurfedd y gwasanaeth ac sydd â'r cyfrifoldeb cyffredinol am oruchwylio'r gwaith o reoli'r gwasanaeth, ei ansawdd, ei ddiogelwch a'i effeithiolrwydd. Cyfrifoldeb yr unigolyn cyfrifol hefyd yw paratoi adroddiad[6] ar ôl cwblhau adolygiad o ansawdd y gofal.

2.4 Gall yr unigolyn cyfrifol ddirprwyo rhai o'i weithgareddau i unigolion eraill yn y gwasanaeth, er enghraifft y rheolwr. Fodd bynnag, dylai'r unigolyn cyfrifol sicrhau bod y gwaith o ddadansoddi archwiliadau ac adroddiadau yn glir, yn seiliedig ar dystiolaeth ac yn llywio'r casgliadau a'r argymhellion ar gyfer gwella.

2.5 Y rheolwr sy'n gyfrifol am reoli'r gwasanaeth o ddydd i ddydd ac am sicrhau bod y gwasanaeth yn cydymffurfio â gofynion sefydliadol, proffesiynol a rheoliadol. Mae hyn yn cynnwys mynd ar drywydd camau perthnasol sy'n deillio o'r adolygiad o ansawdd y gofal.

Yr hyn y mae adolygiad effeithiol o ansawdd y gofal yn ei gynnwys

2.6 Nod adolygiad effeithiol o ansawdd y gofal yw pennu i ba raddau y mae'r bobl sy'n cael gwasanaethau yn arfer eu hawliau ac yn gallu cyflawni eu canlyniadau personol drwy'r gwasanaeth a ddarperir. Dylai ddangos yn glir sut y mae'r gwasanaeth yn cyflawni hyn a chynnwys yr elfennau canlynol:

- pennu safonau ansawdd mewnol
- casglu gwybodaeth
- cynnal dadansoddiad

[5] Y rheolwr a benodwyd gan yr uniogolyn cyfrifol
[6] Nid yw'r gofyniad hwn yn berthnasol os mai unigolyn yw'r darparwr gwasanaeth.

- paratoi adroddiadau a chynllunio camau gweithredu

2.7 Ni allwn orbwysleisio pa mor bwysig ydyw i'r darparwr gwasanaeth osod safonau ansawdd, dadansoddi'r wybodaeth a gesglir a llywio gwelliannau i'r gwasanaeth drwy gynllunio camau gweithredu y cytunwyd arnynt.

Pennu safonau ansawdd mewnol

2.8 Mae safonau ansawdd mewnol yn ddatganiadau penodol sy'n pennu i ba raddau y mae gweithgaredd/cam gweithredu yn digwydd, ynghyd â pha mor dda, pa mor aml a pha mor gyflym y mae'n digwydd. Maent yn egluro'r hyn y mae gan bobl yr hawl i'w ddisgwyl gan y gwasanaeth. Dylai'r darparwr gwasanaeth ddisgrifio'r safonau ansawdd y mae'n anelu at eu cyrraedd ac sy'n dangos effaith ei wasanaeth ar y bobl sy'n ei ddefnyddio.

2.9 Dylai'r safonau hyn fod yn seiliedig ar y gofynion rheoliadol perthnasol, ond ni ddylent fod yn gyfyngedig iddynt. Dylai'r safonau helpu'r darparwr gwasanaeth i anelu at ragoriaeth ac i adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio'n dda i'r gwasanaeth.

2.10 Dylai'r darparwr gwasanaeth hefyd ddisgrifio'r dangosyddion/meincnodau perfformiad a fydd yn dangos i ba raddau y mae'n cyrraedd ei safonau ansawdd.

Casglu gwybodaeth

2.11 Dylai darparwyr gwasanaethau ddatblygu neu fabwysiadu systemau a phrosesau a all gasglu gwybodaeth am eu safonau ansawdd a'u helpu i ddeall sut y mae eu gwasanaeth wedi cyfoethogi bywydau'r bobl dan sylw a/neu eu helpu i gyflawni eu canlyniadau o ran llesiant. Gallai hyn gynnwys:

- ystyried canlyniad ymgysylltu â phobl drwy gyfrwng holiaduron, arolygon ac adolygiadau
- cynnal cofnodion cywir, gan gynnwys canmoliaethau, digwyddiadau a fu bron â digwydd a digwyddiadau nad ydynt yn cyrraedd y trothwy ar gyfer hysbysu AGC
- cofnodi canlyniadau unrhyw gamau i wella'r gwasanaeth neu unrhyw ymchwiliad a gynhelir yn y gwasanaeth
- cofnodi'r ffordd y gwrandawyd ar y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ac unrhyw newidiadau a wnaed i'r gwasanaeth yn sgil hynny
- cofnodi'r ffordd y mae'r gwasanaeth yn cynnwys y bobl sy'n ei ddefnyddio wrth fynd ati i gynllunio a gwella
- ystyried canlyniadau unrhyw archwiliadau

- monitro lefelau staffio, lefelau boddhad staff a nodi unrhyw faterion penodol o ran staffio, er enghraifft swyddi gwag, materion yn ymwneud â'r rota, argaeledd ac ansawdd hyfforddiant, trefniadau cytundebol, cofrestru proffesiynol, canlyniadau goruchwyliaeth a lefelau salwch
- adolygu canlyniadau mewn perthynas â gwaith tracio, ymchwilio a monitro digwyddiadau, er enghraifft digwyddiadau diogelu a chwynion
- canlyniad unrhyw adroddiadau arolygu gan reoleiddwyr neu gomisiynwyr.

2.12 Mae'n bwysig bod darparwyr gwasanaethau'n ceisio gwybodaeth o nifer o ffynonellau er mwyn sicrhau bod eu casgliadau'n seiliedig ar dystiolaeth sydd wedi'i thriongli.

Cynnal dadansoddiad

2.13 Dylai adolygiad effeithiol ganolbwyntio ar ba mor dda y mae'r gwasanaeth wedi perfformio, gan ystyried tri chwestiwn allweddol:

- Beth rydym yn ei wneud yn dda a sut rydym yn dangos tystiolaeth o hynny?
- Pa feysydd y mae angen i ni eu gwella neu rydym yn dymuno eu datblygu ymhellach?
- Pa gamau penodol y mae angen i ni eu cymryd er mwyn i’r gwelliannau/datblygiadau fod yn llwyddiannus, a sut y bydd hyn yn cael ei fesur?

2.14 Er mwyn ateb y tri chwestiwn allweddol hyn, dylai'r darparwr gwasanaeth ddadansoddi'r dystiolaeth a gasglwyd er mwyn dod i gasgliadau am berfformiad y gwasanaeth a'r canlyniadau a gyflawnwyd. Dylai hyn gynnwys y canlynol:

- cymariaethau â chanlyniadau adolygiadau blaenorol o ansawdd y gofal
- unrhyw batrymau neu dueddiadau a nodwyd
- unrhyw faterion sy'n dod i'r amlwg
- unrhyw wersi a ddysgwyd.

2.15 Dylai'r dadansoddiad alluogi'r darparwr gwasanaeth i nodi'r hyn sy'n gweithio'n dda a'r meysydd lle mae bylchau. Bydd hyn yn llywio argymhellion ar gyfer llywio gwelliant ar draws y gwasanaeth.

Paratoi Adroddiadau a Chynllunio Camau Gweithredu

2.16 Dylai'r adolygiad ddwyn ynghyd mewn un adroddiad yr holl wybodaeth sydd ar gael o systemau adolygu ansawdd y darparwr gwasanaeth (mewn perthynas â'r safonau ansawdd a bennwyd) a'i gasgliadau am ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir gan y gwasanaeth. Mae Pennod 3 yn cynnig rhagor o ganllawiau ar yr adroddiad.

2.17 Dylai'r darparwr gwasanaeth geisio llywio gwelliannau o ran perfformiad a chanlyniadau, gan gynnwys yr agweddau hynny ar y gwasanaeth sy'n gweithio'n dda, er mwyn iddo anelu at ragoriaeth.

2.18 Dylai'r darparwr gwasanaeth gymryd camau i wella pob agwedd ar ei wasanaeth. Dylai'r camau gweithredu sy'n ofynnol gael eu nodi mewn cynllun gweithredu clir, gan gynnwys;

- y camau penodol a flaenoriaethir gan y darparwr gwasanaethau (dylai'r rhain fod yn seiliedig ar ganlyniadau)
- yr amserlenni ar gyfer cwblhau'r cam gweithredu
- y swyddog arweiniol enwebedig sy'n gyfrifol am gyflawni'r cam gweithredu a nodwyd
- y dangosyddion perfformiad a ddefnyddir i fesur cynnydd neu welliannau.

2.19 Dylai'r darparwr gwasanaeth sicrhau bod trefniadau ar waith i fonitro'r cynllun gweithredu'n effeithiol a sicrhau bod swyddogion arweiniol yn atebol am y cynnydd a wneir.

3 Yr adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal

3.1 Mae'n debyg y bydd gan yr adroddiad hwn gynulleidfaoedd gwahanol a fydd â diddordeb penodol yng nghynnwys yr adroddiad. Mae'r rhain yn cynnwys y canlynol:

- y Bwrdd, y cyfarwyddwyr, y tîm rheoli a'r staff
- aelodau o'r cyhoedd a'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, neu sy'n dymuno ei ddefnyddio, a/neu eu teuluoedd neu gynrychiolwyr
- comisiynwyr gwasanaethau neu awdurdodau sy'n prynu ac yn monitro'r gofal cymdeithasol a roddir
- Arolygiaeth Gofal Cymru (AGC)

Fodd bynnag, **at ddefnydd y darparwr gwasanaeth y mae'r adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal yn bennaf.** Nid oes angen i'r darparwr gwasanaeth anfon copi o'r adroddiad at gomisiynwyr nac AGC oni ofynnir iddynt wneud hynny (er enghraifft fel rhan o arolygiad)

3.2 Mae'r adroddiad yn nodi perfformiad y gwasanaeth a'r meysydd i'w gwella. Dylai ddangos gallu'r darparwr gwasanaeth i fyfyrio ar ei berfformiad ei hun ac ymateb i'w ganfyddiadau. Dylai'r adroddiad nodi'r canlynol:

- unrhyw safonau ansawdd a bennwyd ar gyfer y gwasanaeth
- unrhyw gasgliadau y daethpwyd iddynt ynglŷn ag i ba raddau y mae'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth yn gallu arfer eu hawliau ac yn cyflawni eu canlyniadau personol, ynghyd â'r dystiolaeth ategol
- unrhyw faterion a godwyd gyda'r gwasanaeth a'r camau a gymerwyd o ganlyniad i'r adborth
- unrhyw welliannau y dymunir i'r gwasanaeth eu gwneud a'r camau y mae angen eu cymryd er mwyn llywio'r gwelliannau hyn.

3.3 Rydym wedi datblygu strwythur adroddiad y gall darparwyr gwasanaethau ddymuno ei ddilyn. Darperir templed yn Atodiad B. Mae hwn yn rhannu'r adroddiad yn bedwar maes llesiant allweddol[7].

1) Mae'r bobl yn teimlo bod rhywun yn gwrando arnynt, bod ganddynt ddewis o ran eu gofal a'u cymorth, a bod cyfleoedd ar gael iddynt.

[7]Yn seiliedig ar fframwaith canlyniadau cenedlaethol Llywodraeth Cymru i bobl y mae angen gofal a chymorth arnynt a gofalwyr y mae angen cymorth arnynt

2) Mae'r bobl yn hapus ac yn cael cymorth i gynnal eu hiechyd, eu datblygiad a'u llesiant cyffredinol parhaus. I blant, bydd hyn hefyd yn cynnwys datblygiad deallusol, cymdeithasol ac ymddygiadol.

3) Mae'r bobl yn teimlo'n ddiogel a'u bod yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod.

4) Mae'r bobl yn byw mewn llety sy'n cynnal eu llesiant ac yn eu helpu i gyflawni eu canlyniadau personol yn y ffordd orau posibl (ar gyfer gwasanaethau llety yn unig).

3.4 Er nad oes unrhyw ofynion i ddilyn y strwythur hwn, gall gwneud hynny helpu'r unigolyn cyfrifol i gyflawni ei gyfrifoldebau statudol. Er mwyn helpu i baratoi'r adroddiad rydym hefyd wedi nodi rhai enghreifftiau i'w hystyried o dan dri chwestiwn allweddol (a nodir ym mharagraff 2.12). **Nid yw hon yn rhestr gynhwysfawr na chyfarwyddol, ac anogir unigolion cyfrifol i ystyried enghreifftiau eraill sy'n berthnasol i'w gwasanaeth wrth baratoi'r adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal.**

3.5 Mae templed yr adroddiad yn cynnwys crynodeb ar ddiwedd pob maes llesiant allweddol. Gall unigolion cyfrifol ddefnyddio'r crynodebau hyn fel sail i'w datganiad cydymffurfio i'w gynnwys yn natganiad blynyddol y darparwr gwasanaeth.

Atodiad A

Deddfwriaeth berthnasol

Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016	http://www.legislation.gov.uk/anaw/2016/2/contents/enacted/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) 2017	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2017/1264/contents/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Datganiadau Blynyddol) (Cymru) 2017	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2017/1097/contents/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Lleoli Oedolion (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) 2019	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2019/163/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Eirioli Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) 2019	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2019/165/contents/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Maethu Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol (Cymru) 2019	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2019/169/contents/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Mabwysiadu Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol (Cymru) 2019	http://www.legislation.gov.uk/wsi/2019/762/contents/made/welsh

Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Gwasanaethau Preswyl Ysgolion Arbennig) (Cymru) 2023	legislation.gov.uk/wsi/2023/1327/contents/made/welsh
Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Darparwyr Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) (Diwygio) 2024	The Regulated Services (Service Providers and Responsible Individuals) (Wales) (Amendment) Regulations 2024 (legislation.gov.uk)

Atodiad B

Templed adroddiad ar yr adolygiad o ansawdd y gofal

1) ***Mae'r bobl yn teimlo bod rhywun yn gwrando arnynt, bod ganddynt ddewis o ran eu gofal a'u cymorth, a bod cyfleoedd ar gael iddynt.***
Yr hyn rydym yn ei wneud yn dda a'r dystiolaeth o hynny. *Dylai'r adran hon ystyried crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith, gan gynnwys y dulliau a ddefnyddir i gynnwys y bobl yn eu gofal a'u cymorth a chrynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd gan y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, ynghyd â'u perthnasau neu eu cynrychiolwyr. Defnyddiwch ddyfyniadau uniongyrchol fel tystiolaeth ategol. Crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith i sicrhau bod y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth yn gallu arfer eu hawliau.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Crynodeb o'r trefniadau llywodraethu sydd ar waith er mwyn helpu i ymgysylltu â'r rhai sy'n ymwneud â'r gwasanaeth.* • *Crynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd gan y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth am y ffordd y mae'r gwasanaeth yn gwrando arnynt ac yn eu galluogi i wneud dewisiadau, ynghyd â'u safbwyntiau am y cyfleoedd sydd ar gael iddynt. Dylid hefyd gynnwys crynodeb o safbwyntiau eu perthnasau a/neu gynrychiolwyr, gofalwyr ac eiriolwyr, lle y bo'n berthnasol.* • *Safbwyntiau gweithwyr proffesiynol perthnasol eraill, er enghraifft yr awdurdod lleol, y bwrdd iechyd lleol, y gwasanaethau addysg, fel y bo'n briodol.* • *Perfformiad mewn perthynas â safonau ansawdd.* • *Tystiolaeth yn dangos i ba raddau y caiff hawliau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth eu harddel, fel rhoi llais i'r bobl, y gallu i gyfrannu at benderfyniadau sy'n effeithio ar eu bywydau ac ati a sut yr ymdrinnir â materion sy'n ymwneud â chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant.* • *Unrhyw gamau a gymerwyd i wella canlyniadau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth.* • *Asesu ansawdd cynlluniau o gymharu â'r gofal a'r cymorth a roddir i'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth; a ydynt yn adlewyrchu dewis a chyfleoedd?* • *Effeithiolrwydd y ffordd y mae'r staff yn ymgysylltu â'r rhai sy'n ymwneud â'r gwasanaeth. Gallai hyn hefyd gynnwys data mewn perthynas â lefelau staffio, niferoedd y staff sy'n cael hyfforddiant perthnasol, y canlyniadau sy'n deillio o werthuso effeithiolrwydd hyfforddiant perthnasol, a chanlyniadau sesiynau goruchwylio a/neu arfarnu.* • *Effeithiolrwydd y gwasanaeth o ran hyrwyddo diwylliant agored a thryloyw.*

Pa feysydd y mae angen i ni eu gwella neu rydym yn dymuno eu datblygu ymhellach? *Dylai'r adran hon gynnwys y meysydd i'w gwella a nodwyd drwy ddadansoddi gwaith ymgysylltu, adborth, gwaith monitro, adroddiadau gan AGC neu reoleiddwyr eraill.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Unrhyw feysydd i'w gwella a nodwyd drwy waith dadansoddi, gan gynnwys adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio'n dda.* • *Gwella gwaith ymgysylltu a'r ffordd y caiff y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth eu cynnwys.* • *Gwella canlyniadau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth drwy roi mwy o ddewis a rheolaeth iddynt o ran y gofal a'r cymorth a gynigir iddynt.* • *Adeiladu ar brofiad ac arbenigedd y staff presennol, gwella lefelau staffio, darparu hyfforddiant perthnasol neu sesiynau goruchwylio staff.* • *Gwella diwylliant y gwasanaeth er mwyn hwyluso canlyniadau gwell i'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth.* • *Gwella a datblygu diwylliant cadarnhaol a thosturiol er mwyn cyflawni'r canlyniadau gorau posibl ar gyfer y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth.*
Pa gamau penodol y mae angen i ni eu cymryd er mwyn sicrhau bod y gwelliannau/datblygiadau yn llwyddiannus, a sut y caiff hyn ei fesur? *Dylai'r adran hon gynnwys cynllun gweithredu sy'n nodi'r camau penodol sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau y mae angen eu cymryd er mwyn sicrhau gwelliant, yr amserlenni a nodwyd, y swyddog arweiniol, a'r dangosyddion perfformiad i fesur gwelliant.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Newid y safonau ansawdd perthnasol er mwyn adeiladu ar yr arferion presennol a llywio gwelliannau i'r gwasanaeth* • Ffyrdd arloesol ychwanegol o sicrhau bod lleisiau'r bobl yn cael eu clywed • *Defnyddio dulliau sy'n seiliedig ar gryfderau wrth ymgysylltu â'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, a chasglu eu barn.* • *Cynnig mwy o gyfleoedd i drafod yr hyn sy'n bwysig i'r bobl.* • *Adolygu a diweddaru polisïau, gweithdrefnau ac arferion perthnasol.*
Crynodeb
Mae'r adran hon yn grynodeb lefel uchel o'r pwyntiau allweddol. Dylai grynhoi i ba raddau y mae'r bobl yn teimlo bod eu lleisiau'n cael eu clywed, bod ganddynt

ddewis o ran eu gofal a'u cymorth, a bod cyfleoedd ar gael iddynt. Dylai hyn ganolbwyntio ar y canlyniadau yn hytrach na'r systemau a'r prosesau. Nid oes angen nodi'r dystiolaeth ategol yma; dylid gwneud hynny yn yr adrannau perthnasol uchod. Ni ddylai'r adran hon fod yn fwy na 500 o eiriau.

2) Mae'r bobl yn hapus ac yn cael cymorth i gynnal eu hiechyd, eu datblygiad a'u llesiant cyffredinol parhaus. I blant, bydd hyn hefyd yn cynnwys datblygiad deallusol, cymdeithasol ac ymddygiadol.
Beth rydym yn ei wneud yn dda a sut rydym yn dangos tystiolaeth o hynny? *Dylai'r adran hon ystyried crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith, gan gynnwys y dulliau a ddefnyddiwyd i gasglu safbwyntiau, ynghyd â chrynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd gan y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth a gweithwyr proffesiynol. Defnyddiwch ddyfyniadau uniongyrchol fel tystiolaeth ategol. Crynodeb o'r ffordd y mae pobl yn cael gafael ar gymorth gan weithwyr iechyd proffesiynol a'r ffordd y mae'r gwasanaeth yn cefnogi annibyniaeth y bobl.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Crynodeb o'r trefniadau llywodraethu sydd ar waith i gefnogi pobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth i gynnal eu hiechyd a'u llesiant.* • *Crynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd gan y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ynglŷn â pha mor hapus y maent ac i ba raddau y maent yn teimlo eu bod yn cael cymorth i gynnal eu hiechyd, eu datblygiad a'u llesiant cyffredinol parhaus. Dylid hefyd gynnwys crynodeb o safbwyntiau eu perthnasau a/neu gynrychiolwyr, gofalwyr ac eiriolwyr, lle y bo'n berthnasol.* • *Effeithiolrwydd y gwasanaeth o ran cefnogi annibyniaeth y bobl, gan eu galluogi i gael rheolaeth dros eu bywyd bob dydd a, lle y bo'n berthnasol, gymryd rhan mewn addysg/gwaith, a sut y caiff risgiau eu hystyried.* • *Tystiolaeth i ddangos i ba raddau y mae'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth yn gallu arfer eu hawliau, er enghraifft i ba raddau y maent yn cael cymorth i fanteisio ar wasanaethau gofal iechyd a gwasanaethau eraill, ac ati.* • *Safbwyntiau gweithwyr proffesiynol perthnasol eraill am effeithiolrwydd y gwasanaeth o ran sicrhau bod y bobl yn gallu cael cymorth gan weithwyr iechyd proffesiynol, er enghraifft deintyddion, therapyddion ymddygiad, seicolegwyr, offthalmolegwyr; ac o ran sicrhau bod gwybodaeth yn cael ei rhannu (lle y bo'n berthnasol).* • *Effeithiolrwydd y staff o ran helpu'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth i gynnal eu hiechyd a'u llesiant. Gallai hyn hefyd gynnwys data mewn perthynas â lefelau staffio, niferoedd y staff sy'n cael hyfforddiant perthnasol, y canlyniadau sy'n deillio o werthuso effeithiolrwydd hyfforddiant perthnasol, a chanlyniadau sesiynau goruchwylio a/neu arfarnu.*
Pa feysydd y mae angen i ni eu gwella neu rydym yn dymuno eu datblygu ymhellach?

Dylai'r adran hon ystyried y meysydd i'w gwella a nodwyd drwy ddadansoddi adborth, gwaith monitro, adroddiadau gan AGC neu reoleiddwyr eraill, unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio a chamau heb eu cymryd.
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Unrhyw feysydd i'w gwella a nodwyd drwy waith dadansoddi, gan gynnwys adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio'n dda* • *Cyfleoedd i wella canlyniadau'r bobl drwy sicrhau trefniadau cyfathrebu a chydweithio mwy effeithiol â gweithwyr proffesiynol eraill.* • *Gwella canlyniadau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth drwy eu cynnwys a'u cefnogi'n well mewn perthynas â'u hiechyd, eu datblygiad a'u llesiant cyffredinol parhaus.* • *Adeiladu ar brofiad ac arbenigedd y staff presennol, gwella lefelau staffio, darparu hyfforddiant perthnasol neu sesiynau goruchwylio staff.*
Pa gamau penodol y mae angen i ni eu cymryd er mwyn sicrhau bod y gwelliannau/datblygiadau yn llwyddiannus, a sut y caiff hyn ei fesur? *Dylai'r adran hon gynnwys cynllun gweithredu sy'n nodi'r camau penodol sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau y mae angen eu cymryd er mwyn sicrhau gwelliant, yr amserlenni a nodwyd, y swyddog arweiniol, a'r dangosyddion perfformiad i fesur gwelliant.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • Newid y safonau ansawdd perthnasol er mwyn adeiladu ar yr arferion presennol a llywio gwelliannau i'r gwasanaeth • *Defnyddio dulliau sy'n seiliedig ar gryfderau i sicrhau bod canlyniadau llesiant y bobl yn cael eu cyflawni'n effeithiol.* • *Cynnig mwy o gyfleoedd i bobl fod yn annibynnol.* • *Adolygu a diweddaru polisïau, gweithdrefnau ac arferion perthnasol.*
Crynodeb
Mae'r adran hon yn grynodeb lefel uchel o'r pwyntiau allweddol. Dylai grynhoi i ba raddau y mae'r bobl yn hapus ac yn cael cymorth i gynnal eu hiechyd, eu datblygiad a'u llesiant cyffredinol parhaus. I blant, dylai hyn hefyd grynhoi i ba raddau maent yn teimlo eu bod yn cael cymorth i gynnal eu datblygiad deallusol, cymdeithasol ac ymddygiadol. Dylai hyn ganolbwyntio ar y canlyniadau yn hytrach na'r systemau a'r prosesau. Nid oes angen nodi'r dystiolaeth ategol yma; dylid gwneud hynny yn yr adrannau perthnasol uchod. Ni ddylai'r adran hon fod yn fwy na 500 o eiriau.

3) *Mae'r bobl yn teimlo'n ddiogel a'u bod yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod*
Yr hyn rydym yn ei wneud yn dda a'r dystiolaeth o hynny? *Dylai'r adran hon ystyried crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith; crynodeb o safbwyntiau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth; nifer yr atgyfeiriadau, ac ati. Defnyddiwch ddyfyniadau uniongyrchol fel tystiolaeth ategol.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Crynodeb o'r trefniadau llywodraethu sydd ar waith er mwyn helpu i ddiogelu pobl sy'n agored i niwed.* • *Crynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd gan y bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ynglŷn ag i ba raddau y maent yn teimlo'n ddiogel a'u bod yn cael eu hamddiffyn. Dylid hefyd gynnwys crynodeb o safbwyntiau eu perthnasau a/neu gynrychiolwyr, gofalwyr ac eiriolwyr, lle y bo'n berthnasol.* • *Effeithiolrwydd atgyfeiriadau diogelu a'r cymorth a roddir i'r bobl yr effeithir arnynt. Gallai hyn gynnwys data mewn perthynas â nifer yr atgyfeiriadau a wnaed, canlyniadau ymchwiliadau, nifer y digwyddiadau chwythu'r chwiban, atgyfeiriadau am awdurdod ar gyfer trefniadau diogelu wrth amddifadu o ryddid; mynd ar drywydd canlyniadau a'r gwersi a ddysgwyd o ganlyniad i hynny.* • *Tystiolaeth i ddangos i ba raddau y caiff hawliau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth, gan gynnwys eu hawliau dynol, eu parchu, eu cynnal a'u hamddiffyn rhag gwahaniaethu, ac ati* • *Effeithiolrwydd y ffordd y mae'r gwasanaeth yn rhoi adborth yn unol ag oedran a lefel yr unigolyn dan sylw.* • *Effeithiolrwydd y staff o ran cefnogi'r bobl hynny y mae materion diogelu yn effeithio arnynt. Gallai hyn hefyd gynnwys data mewn perthynas â lefelau staffio, niferoedd y staff sy'n cael hyfforddiant perthnasol, y canlyniadau sy'n deillio o werthuso effeithiolrwydd hyfforddiant perthnasol, a chanlyniadau sesiynau goruchwylio a/neu arfarnu.*
Pa feysydd y mae angen i ni eu gwella neu rydym yn dymuno eu datblygu ymhellach? *Dylai'r adran hon ystyried y meysydd i'w gwella a nodwyd drwy ddadansoddi adborth, gwaith monitro, adroddiadau gan AGC neu reoleiddwyr eraill, unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio a chamau heb eu cymryd.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys:

- *Unrhyw feysydd i'w gwella a nodwyd drwy waith dadansoddi, gan gynnwys adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio'n dda.*
- *Gwella canlyniadau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth drwy sicrhau trefniadau gweithio mwy effeithiol gydag asiantaethau partner a gweithwyr proffesiynol eraill.*
- *Gwella'r adborth a roddir i'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ac sy'n gwneud cwyn.*
- *Adeiladu ar brofiad ac arbenigedd y staff presennol, gwella lefelau staffio, darparu hyfforddiant perthnasol neu sesiynau goruchwylio staff.*
- *Manylion o ran sut mae'r gwasanaeth yn annog diwylliant teg a chynhwysol ac yn rhoi dull seiliedig ar hawliau ar waith lle caiff hawliau'r unigolyn, gan gynnwys ei hawliau dynol, eu parchu.*

Pa gamau penodol y mae angen i ni eu cymryd er mwyn sicrhau bod y gwelliannau/datblygiadau yn llwyddiannus, a sut y caiff hyn ei fesur?

Dylai'r adran hon gynnwys cynllun gweithredu sy'n nodi'r camau penodol sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau y mae angen eu cymryd er mwyn sicrhau gwelliant, yr amserlenni a nodwyd, y swyddog arweiniol, a'r dangosyddion perfformiad i fesur gwelliant.

Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys:

- *Newid y safonau ansawdd perthnasol er mwyn adeiladu ar yr arferion presennol a helpu i wella'r gwasanaeth, er enghraifft mewn perthynas â chefnogi hawliau pobl a gwneud cwyn neu fynegi pryder.*
- *Cynnig mwy o gyfleoedd i'r staff gael hyfforddiant ar chwythu'r chwiban, diogelu ac amddiffyn plant.*
- *Adolygu a diweddaru polisïau, gweithdrefnau ac arferion perthnasol, er enghraifft y polisïau a'r gweithdrefnau diogelu, er mwyn sicrhau y caiff risgiau eu rheoli'n briodol.*

Crynodeb

Mae'r adran hon yn grynodeb lefel uchel o'r pwyntiau allweddol. Dylai grynhoi i ba raddau y mae'r bobl yn teimlo'n ddiogel a'u bod yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod. Dylai hyn ganolbwyntio ar y canlyniadau yn hytrach na'r systemau a'r prosesau. Nid oes angen nodi'r dystiolaeth ategol yma; dylid gwneud hynny yn yr adrannau perthnasol uchod. Ni ddylai'r adran hon fod yn fwy na 500 o eiriau.

4) ***Mae'r bobl yn byw mewn llety sy'n cynnal eu llesiant ac yn eu helpu i gyflawni eu canlyniadau personol yn y ffordd orau posibl (ar gyfer gwasanaethau llety yn unig).***
Yr hyn rydym yn ei wneud yn dda a'r dystiolaeth o hynny? *Dylai'r adran hon ystyried crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith, gan gynnwys y gallu i fanteisio ar y gymuned leol; sut y caiff preifatrwydd, urddas a chyfrinachedd eu cynnal; a chrynodeb o'r safbwyntiau a gasglwyd am unrhyw newidiadau i'r amgylchedd. Defnyddiwch ddyfyniadau uniongyrchol fel tystiolaeth ategol.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Crynodeb o'r trefniadau llywodraethu sydd ar waith er mwyn cefnogi'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth i fyw mewn amgylchedd diogel ac addas.* • *Effeithiolrwydd unrhyw waith ym maes iechyd a diogelwch a wnaed/sydd yn yr arfaeth. Sut mae hyn wedi dangos canlyniadau gwell i'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth?* • *Safbwyntiau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ynglŷn â pha mor dda y mae'r gwasanaeth yn cynnal eu preifatrwydd, eu hurddas a'u cyfrinachedd.* • *I ba raddau y mae'r bobl yn gallu manteisio ar y gymuned leol a chyfleusterau sy'n ymwneud ag addysg, iechyd, cyflogaeth a hamdden mewn modd effeithiol.* • *Tystiolaeth i ddangos i ba raddau y mae'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth yn gallu arfer eu hawliau, er enghraifft i ba raddau y maent yn cael eu trin ag urddas a pharch, ac ati.* • *Safbwyntiau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth ynglŷn â pha mor dda y maent yn gallu personoli eu hamgylchedd a pha mor dda yr ymgynghorir â nhw ynghylch newidiadau i'r amgylchedd sy'n effeithio arnynt. Rhowch enghreifftiau yn dystiolaeth o hynny.* • *Effeithiolrwydd y staff o ran helpu'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth i fod yn annibynnol, i gyfrannu at gymdeithas ac i gyflawni eu canlyniadau personol. Gallai hyn hefyd gynnwys data mewn perthynas â lefelau staffio, niferoedd y staff sy'n cael hyfforddiant perthnasol; y canlyniadau sy'n deillio o werthuso effeithiolrwydd hyfforddiant perthnasol; canlyniadau sesiynau goruchwylio a/neu arfarnu.*
Pa feysydd y mae angen i ni eu gwella neu rydym yn dymuno eu datblygu ymhellach? *Dylai'r adran hon ystyried y meysydd i'w gwella a nodwyd drwy ddadansoddi adborth, gwaith monitro, adroddiadau gan AGC neu reoleiddwyr eraill, unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio a chamau heb eu cymryd.*

Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Unrhyw feysydd i'w gwella a nodwyd drwy waith dadansoddi, gan gynnwys adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio'n dda.* • *Mwy o gyfleoedd i fanteisio ar y gymuned leol a'i gwasanaethau.* • *Gwella canlyniadau'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth drwy eu cynnwys yn fwy yn y newidiadau a wneir i'r adeiladau, y gosodiadau a'r cyfleusterau, neu'r gwaith o'u cynnal a'u cadw.* • *Ffyrdd o wella lefelau staffio, darpariaeth hyfforddiant perthnasol neu sesiynau goruchwylio staff.* • *Adeiladu ar brofiad ac arbenigedd y staff presennol, gwella lefelau staffio, darparu hyfforddiant perthnasol neu sesiynau goruchwylio staff.*
Pa gamau penodol y mae angen i ni eu cymryd er mwyn sicrhau bod y gwelliannau/datblygiadau yn llwyddiannus, a sut y caiff hyn ei fesur? *Dylai'r adran hon gynnwys cynllun gweithredu sy'n nodi'r camau penodol sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau y mae angen eu cymryd er mwyn sicrhau gwelliant, yr amserlenni a nodwyd, y swyddog arweiniol, a'r dangosyddion perfformiad i fesur gwelliant.*
Mae enghreifftiau o'r hyn y gellid ei ystyried yma yn cynnwys: • *Newid y safonau ansawdd perthnasol er mwyn adeiladu ar yr arferion presennol a helpu i wella'r gwasanaeth, er enghraifft mewn perthynas â'r seilwaith a'r amgylchedd.* • *Cynnig mwy o gyfleoedd i fanteisio ar y gymuned leol.* • *Defnyddio dulliau sy'n seiliedig ar gryfderau i wella'r cyfathrebu â'r bobl sy'n defnyddio'r gwasanaeth er mwyn sicrhau y caiff canlyniadau eu cyflawni.* • *Adolygu a diweddaru polisïau, gweithdrefnau ac arferion perthnasol.*
Crynodeb
Mae'r adran hon yn grynodeb lefel uchel o'r pwyntiau allweddol. Dylai grynhoi i ba raddau y mae'r bobl yn byw mewn llety sy'n cefnogi eu llesiant ac yn eu helpu i gyflawni eu canlyniadau personol. Dylai hyn ganolbwyntio ar y canlyniadau yn hytrach na'r systemau a'r prosesau. Nid oes angen nodi'r dystiolaeth ategol yma; dylid gwneud hynny yn yr adrannau perthnasol uchod. Ni ddylai'r adran hon fod yn fwy na 500 o eiriau.